

## Z Á Z N A M

*z pracovní schůzky v Bayerische Eisensteinu dne 1. října 1996 v zasedací místnosti obce.*

---

### **Účastníci jednání: viz presenční listina**

*Předmětem jednání byla informace o připravované elektrizaci a modernizaci úseku tratě Bayerisch Eisenstein/Železná Ruda - Klatovy. Pracovní schůzka byla svolána na žádost OÚ Klatovy vzhledem k tomu, že Euro-region Šumava (česká část) zařadil do návrhu projektů PHARE CBC pro rok 1997 elektrizaci včetně modernizace uvedené trati na první místo.*

### **Průběh jednání:**

*Zástupce OÚ Klatovy a zástupce ČD informovali přítomné o stavu příprav modernizace traťového úseku Bayerisch Eisenstein/Železná Ruda - Klatovy. Zástupce zemského okresního úřadu Regen a starosta obce Bayerisch Eisenstein podpořili záměr elektrizovat tuto trať s poukázáním na celoevropský význam Národního parku Šumava a jeho německé části Národního parku Bavorský les. Dále na možnost využití této modernizované tratě k napojení dunajského přístavu v Deggendorfu v rámci kombinované dopravy železnice - voda. Podaná informace byla účastníky bez připomínek vzata na vědomí.*

*Česká strana respektuje a bere na vědomí požadavek zástupců DB na projednání všech stupňů projektové dokumentace dotýkajících se zájmů DB.*

*Německá strana byla rovněž informována o Usnesení vlády České republiky č.352 / 92 ze dne 13.05.92 o územním plánu Šumavy, kde v bodě 5 je uloženo sledovat elektrizaci tratě Železná Ruda státní hranice -Klatovy.*

**Zástupcům DB byl předložen návrh rozsahu elektrizace kolejiště v žst. Bayerisch Eisenstein. (Schema bylo předáno s ostatními podklady.) Technologický postup u případných mezistátních přímých vlaků byl diskutován. Zástupci DB s technologickým postupem souhlasili.**

*Zástupci DB byli seznámeni s návrhem rozsahu zatrolejování kolejiště v žst. Železná Ruda/Bayerisch Eisenstein (schema předáno v podkladech) a s technologií případného přechodu přímých vlaků přes hraniční přechod. Podle zástupců DB je tato navrhovaná technologie realizovatelná i pro jejich stranu.*

**DB AG t. č. neplánuje elektrizaci traťového úseku Bayerisch Eisenstein - Zwiesel - Plattling. Úmysl české strany by však z dnešního pohledu nebyl na překážku pozdější elektrizaci na německé straně.**

*DB zatím úsek Bayerisch Eisenstein - Zwiesel - Plattling elektrizaci neuvažuje. Záměr české strany není však elektrizací na straně DB podmíněn.*

*V Bayerische Eisensteinu dne: 1. října 1996*

*Zapsal: Ing. Váchal Miloš, CSc.*

*Původní český text.*

*Německou stranou potvrzený a upravený text - tučně vytištěny změněné odstavce.*

